

PL INSTRUKCJA MONTAŻU, **BG** ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ, **CZ** NÁVOD MONTÁŽE,
D MONTAGEANLEITUNG, **F** INSTRUCTIONS DE MONTAGE, **GB** THE ASSEMBLY MANUAL,
HR INSTRUKCIJA MONTAŽE, **H** SZERELÉSI UTASÍTÁS, **RO** INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ,
RUS ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖА, **SK** NÁVOD NA MONTÁŽ

PL Uwaga: Przed przystąpieniem do montażu prosimy zapoznać się z całą instrukcją montażu oraz zachować kolejność montażu przedstawioną w niniejszej instrukcji.

CZ Pozor: Před zahájením montáže pozorně si přečtete celý montážní návod. Dodržujte montážní pořadí dle tohoto návodu.

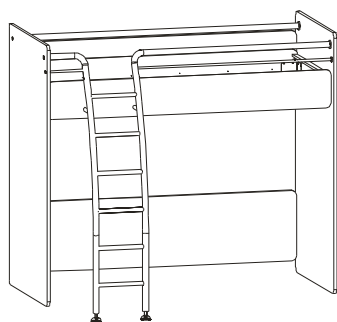
GB Attention: Before you start the assembly, please get acquainted with the entire assembly manual and stick to the order of assembly presented in this manual.

H Figyelem: Mielőtt elkezd az összerontást, olvassa el az összerontás utasítását és a tartsa be az utasításban leírt összerontás sorrendjét.

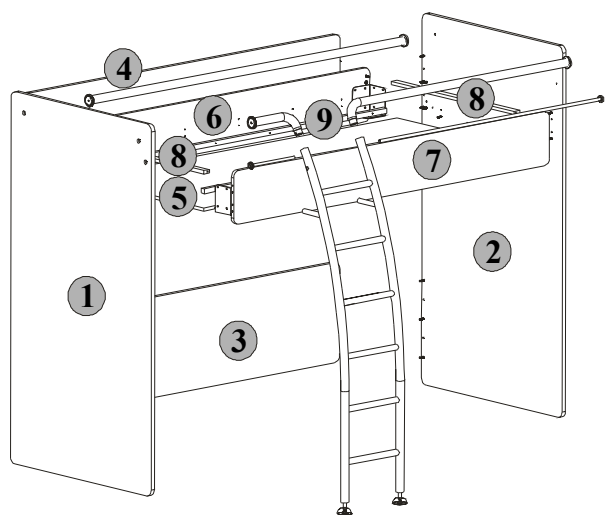
SK Pozor: Pred samotnou montážou je potrebné oboznámiť sa s návodom na montáž ako aj s postupom montáže uvedenými v tejto príručke.

MEZZO

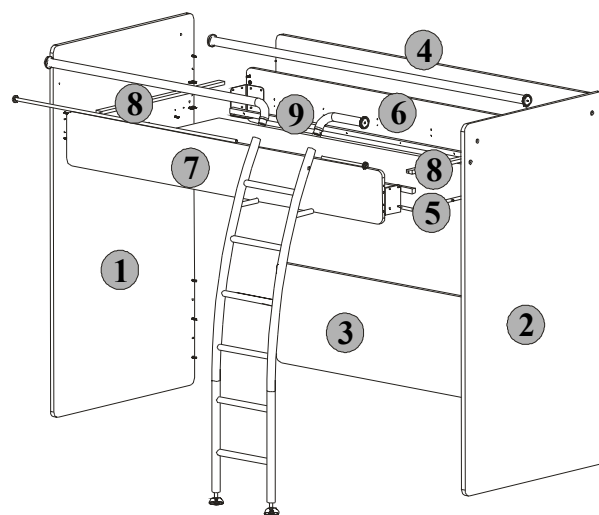
CLOZ/90/PIETRO



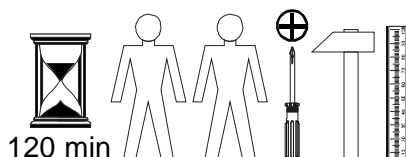
Symbol elementu Značka dílu Element symbol Jel elemek Symbol elementu	Wymiary Rozměry Measurements Nagyság Rozmery	Kód Kód Code Kód Kód	Paczka Krabica Paket Csomagban Balik
1	1031x1860	S25-402	2/6
2	1031x1860	S25-401	1/6
3	2064x500	S25-403	3/6
4	2064x400	S25-404	3/6
5	2064x900	S25-405	4/6
6	2064x270	S25-110	5/6
7	2064x270	S25-111	5/6
8	900x37	S25-406	5/6
9	1880x25	ZZ1-715	5/6
10	1872x886	ZZ1-504	



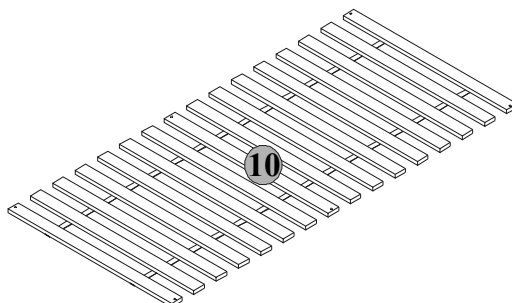
LUB
NEBO
OR
VAGY
ALEBO



Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:



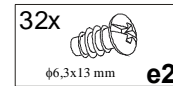
120 min





- PL** Poniżej przedstawiono symbole i ilości akcesoriów, które będą potrzebne podczas montażu. Akcesoria spakowane są w paczce akcesoria.
CZ Niže jsou uvedeny symboly a počet jednotlivých spojovacích dílů, které budou nezbytné během montáže. Díly jsou zabalené v krabici s označením „příslušenství“
GB The symbols and the amount of accessories needed for the assembly have been presented below. The accessories can be found in the "Accessories" package.
H Lent az összeszereléshez szükséges tartozékok jeleit és mennyiségét soroltunk. Az tartozékok az „tartozékok” csomagokba vannak becsomagolva.
SK Nižšie sú uvedené symboly a množstvo dielov, ktoré budú počas montáže potrebné. Diely sú zabalené v balíku.

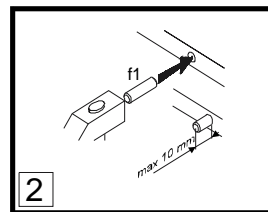
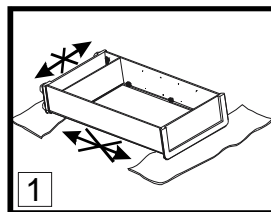
Ilość akcesoriów Množství výbavy Amount of accessories A kellékek száma Počet príslušenstva	2x	Symbol Jel Symbol Symbol	Y
---	----	-----------------------------------	---



28x φ8x30 mm f1	2x M5x10 mm j47	4x M5x30 mm j92	4x M8x30 mm j93	2x k41 ³	4x n59
12x φ4x40 mm p10	6x φ4x35 mm p6	6x φ4x35 mm p26	28x φ1.5x12mm #16 r1	12x φ1.5x15mm #22 r3	40x r16
28x ø 16 s2	6x φ22x4 mm s48	1x L-1663 u13	1x φ42x2058 mm u14	1x φ42x1452 mm u15	1x φ42x288 mm u16
1x φ15x1446 mm u17	1x φ15x282 mm u18	4x φ60x8 mm u19	2x φ35x8 mm u20	2x M12 u21	1x z1

- PL** Ogólne zasady montażu mebla,
CZ Obecné zásady montáže nábytku, **GB** General instructions for furniture assembly
H A bútor általános szerelési alapelvei, **SK** Všeobecné pravidla montáže nábytku

Uwaga/Pozor/Attention/Figyelem/Pozor



PL Uwaga:

- Podczas montażu elementy należy układać na miękkim i czystym podłożu np.: ręcznik, koc. Nie montować mebla na dywan, wykładzinie itp.
- W otwory o średnicy 8 mm znajdujące się w krawędziach elementów wbić kolki f1. (Otwory na trzpień złącza mimośrodowego pozostawić wolne). W przypadku stwierdzenia, że któryś z kołków wystaje z otworu na długość większą niż 10 mm, należy go dobić, wymienić lub skrócić, gdyż może on spowodować, przy składaniu, uszkodzenie boku.

INFORMACJA!

Szanowny Kliencie, w przypadku zgłaszania reklamacji, prosimy posługiwać się numerem kodu podanym na pierwszej stronie instrukcji montażu. Wszelkie uwagi i reklamacje należy zgłaszać do punktu zakupu mebla. **Uwaga!** Nie montować elementów, jeżeli zostaną zauważone wady lub uszkodzenia tych elementów.

CZ Pozor:

- Během provádění montáže díly vždy odkládejte na měkký a čistý povrch jako např.: ručník, deka. Nábytek nemontujte na koberci, podlahové krytině apod.
- Do otvorů o průměru 8 mm na hranách jednotlivých dílů umístěte kolíky f1. (Otvory pro kolíky spojují r16 ponechte prázdné). **Pozor:** V případě zjištění, že některé kolíky vyčnívají z otvoru více než 10 mm, dorazte je, vyměňte nebo zkraťte, protože mohou způsobit poškození bočních stran.

INFORMACE!

Vážený zákazník, v případě uplatňování reklamace je nutno použít číslo kódu, který se nachází v montážním návodu. Veškeré připomínky a reklamace je třeba uplatňovat v místě prodeje. **Pozor!** Nábytkové díly nemontovat, pokud na nich byly zjištěny vady nebo poškození.

GB Attention:

- During the assembly, the elements should be put on a soft and clean surface, e.g. a towel or a blanket. Do not assemble the piece on a carpet or floor covering, etc.
- Drive f1 pegs into the holes (8 mm in diameter) located along the edges of each element (leave the holes for the eccentric connector pivot free). **Attention:** In case a peg in one of the holes protrudes more than 10 mm, it should be hammered down, exchanged or shortened because it may cause damage to the side of the piece of furniture during its assembly.

INFORMATION!

Dear client, in case of complaining, please use the code number given in the assembly instruction. Any comments and complaints should be reported at the furniture purchase outlet. **Note!** Do not use any parts showing any faults or marks of damage.

H Figyelem:

- Összeszerelés előtt az elemeket tisztán és puhán kell elhelyezni, pd. pléd, törülköző. Ne szereljen szőnyegen és hozzá hasonló felületeken.
- Az elemek élein 8 mm-es lyukakba f1 szöveget kell beütni (a körhagyo kapcsolat tengelyére szánt lyukakat szabadon kell hagyni) ha észrevesszük hogy valamelyik szög kiáll a bútorból több mint 10 mm, akkor bejebb verni, ki kell cserélni, vagy le kell rövidíteni, mert az összeszerelés alatt megsérülhet a bútor.

INFORMÁCIÓ!

Tisztelt vásárlói! Reklamáció esetén kérjük hivatkozni a szerelési utasításban megadott kódra. Mindennemű észrevétel és reklamációt a bútor vásárlási helyén kell megtenni. **Figyelem!** Ne állítsák össze azokat az elemeket, ahol hibát vagy rongálást észlelnek.

SK Pozor:

- Počas montáže treba jednotlivé časti položiť na mäkkú a čistú podlahku, napr.: uterák, deka. Nemontujte nábytok na koberci, parketách atď.
- Do otvorov o priemeru 8 mm, ktoré sa nachádzajú na hranách elementov, zabiť kolíky f1. (Otvory na tržň excentrického spoja ponechať voľný). **Pozor:** V prípade, že niektorý z koľkov z otvoru prečnieva viac ako 10 mm, je potrebné ho dobiť, vymeniť alebo skrátiť, pretože môže pri skladaní spôsobiť poškodenie boku.

INFORMÁCIÁ!

Vážený zákazník, v prípade nahlásenia reklamácie, použite prosím číslo Kódu, ktorý sa nachádza v návode na montáž. Všetky pripomienky a reklamácie musíte nahlásiť v predajni, kde ste nábytok kúpili. **Pozor!** Časti, na ktorých ste zistili zavadu alebo poškodenie nemontujte.

PL Pierwszym etapem montażu jest uzbrojenie elementów w odpowiednie akcesoria wg poniższych rysunków .

Symbol **!** oznaczają miejsca, na które należy zwrócić szczególną uwagę podczas montażu.

GZ První etapa montáže spojení jednotlivých součástí nábytku se spojovacími díly podle obrázků.

Symbol **!** označuje důležité místo, kterému musíte věnovat zvláštní pozornost během montáže.

GB The first stage of the assembly is equipping the elements with the appropriate accessories according to the drawings below.

The **!** symbols denote places to which special attention should be paid during the assembly.

H Az összeszerelés első lépése a tartozékok egymáshoz igazítása az alábbi rajzok szerint.

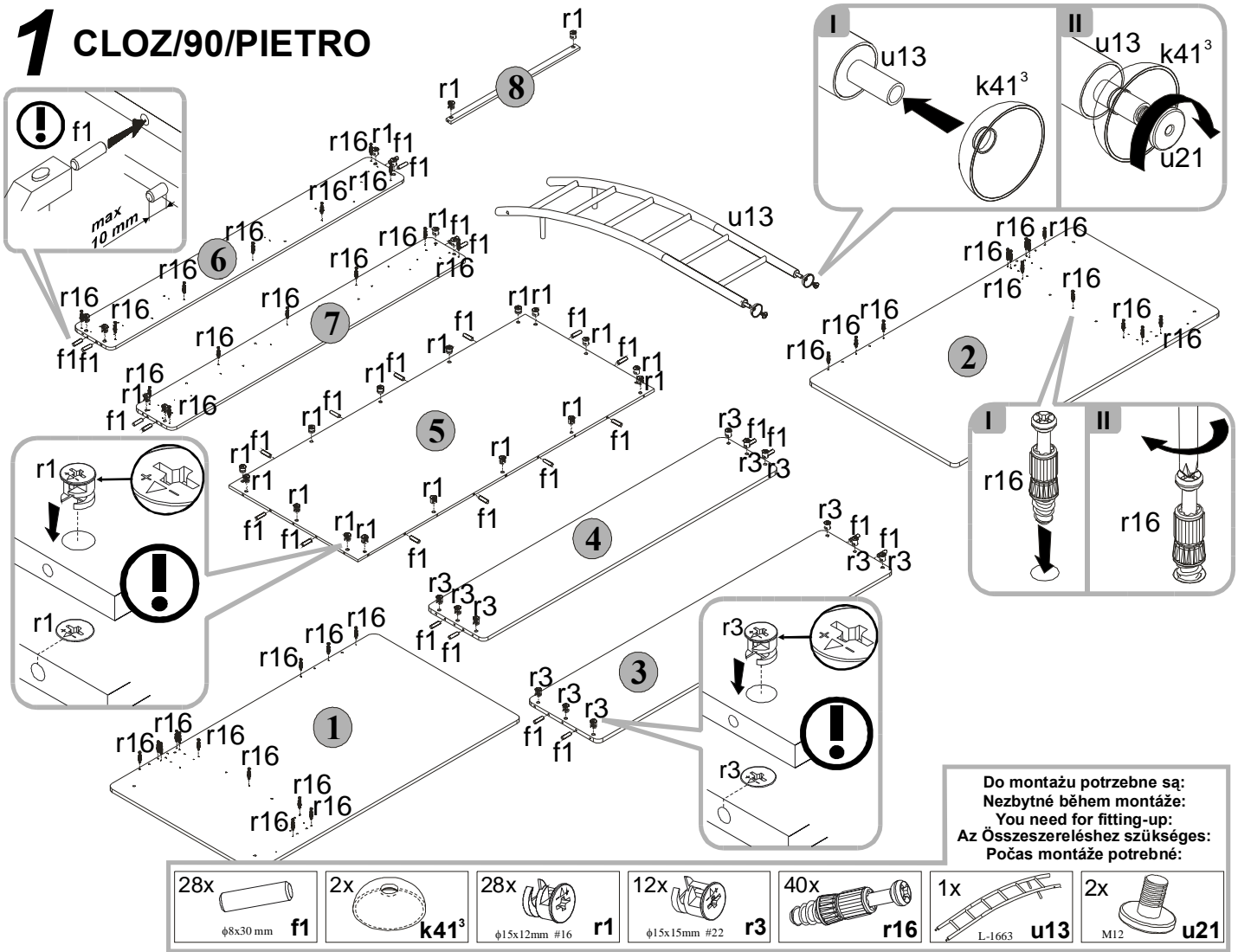
A **!** jel azokat a helyeket jelzi, amelyekre különös figyelmet kell fordítani az összeszerelés alatt.

SK Prvým krokom montáže je vybaviť náležité diely podľa nižšie uvedených náčrtov.

Symboly **!** označujú miesta, ktorým treba počas montáže venovať zvýšenú pozornosť.



1 CLOZ/90/PIETRO



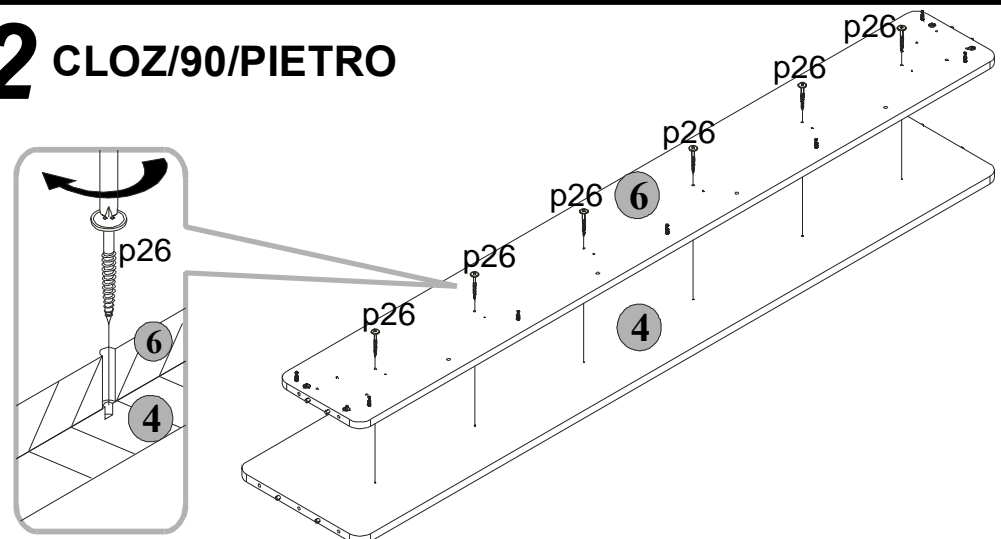
Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:

- 28x
φ8x30 mm
f1
- 2x
k41³
- 28x
φ15x12mm #16
r1
- 12x
φ15x15mm #22
r3
- 40x
r16
- 1x
L-1663
u13
- 2x
M12
u21



PL Zmontować segment zgodnie z poniższymi rysunkami przy pomocy wskazanych łączników i/tub złączy.
GZ Dle níže uvedených obrázků smontujte díl pomocí doporučených šroubů a/nebo spojovacích prvků.
GB Assemble the unit as shown in the pictures using indicated connectors and/or joints.
H Szerelje össze a tartozékokat az ábrán látható módon a megfelelő toldatok és elemek egymásba illesztésével.
SK Zmontovať segment podľa nižšie uvedených výkresov pomocou označených spojok a/alebo spojov.

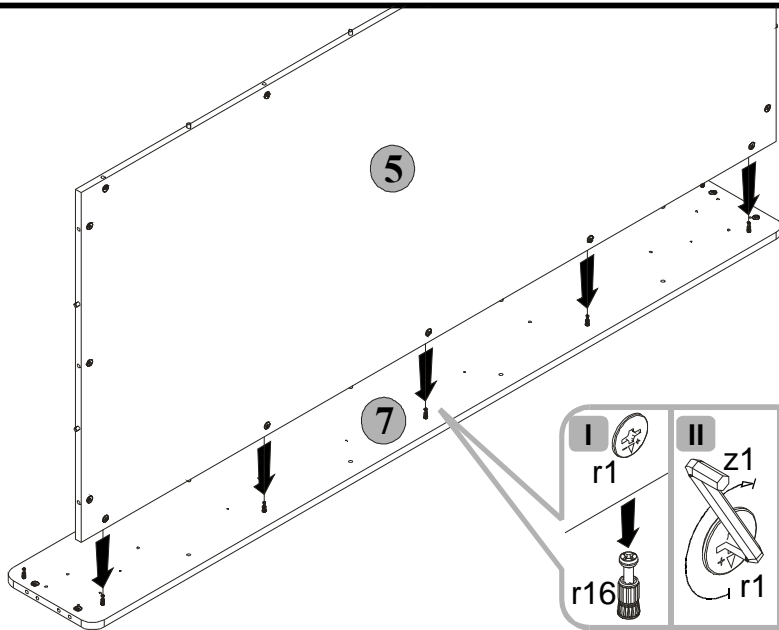
2 CLOZ/90/PIETRO



Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:

- 6x
φ4x35 mm
p26

3 CLOZ/90/PIETRO



Do montázu potrebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:

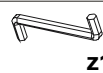
5x

ø16



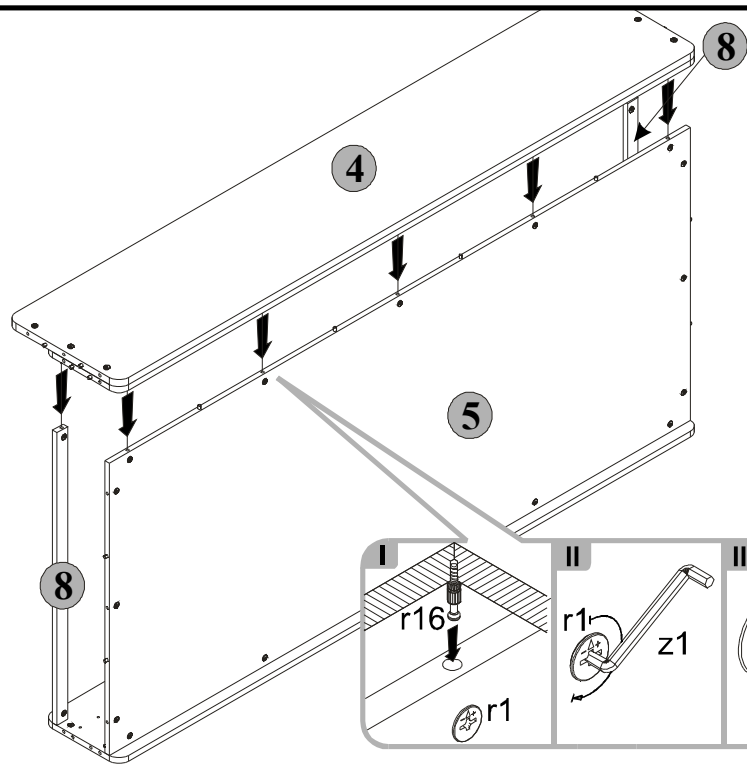
s2

1x



z1

4 CLOZ/90/PIETRO



Do montázu potrebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:

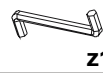
5x

ø16



s2

1x



z1

5 CLOZ/90/PIETRO

Do montázu potrebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:

18x

ø16

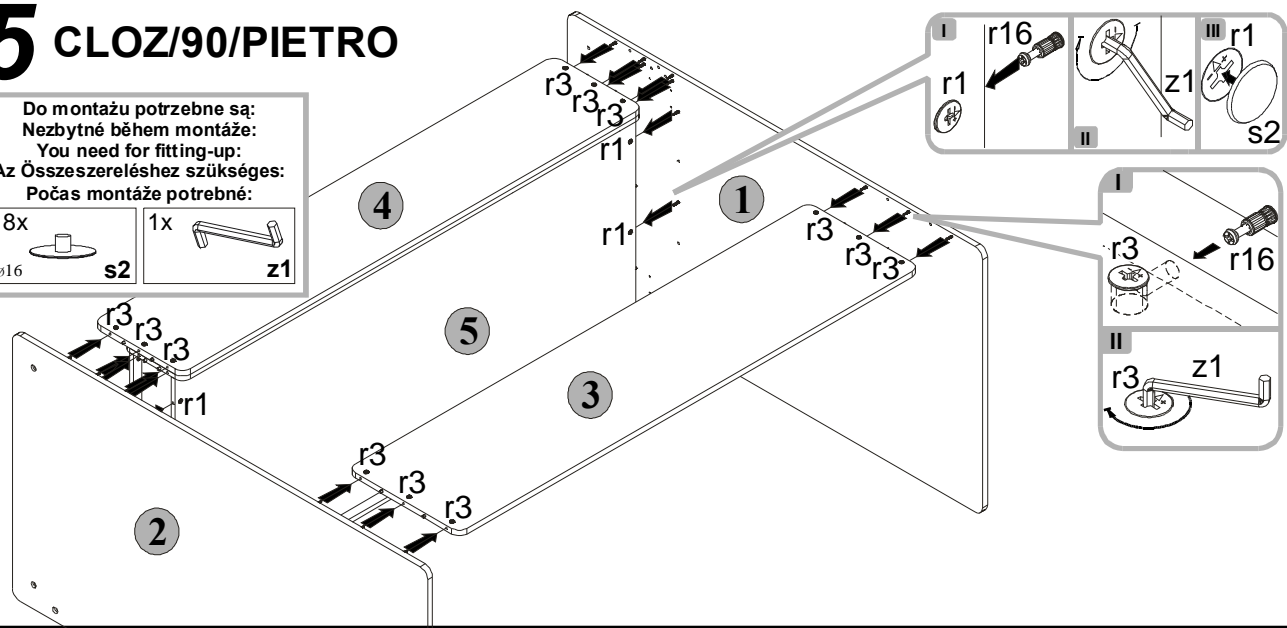


s2

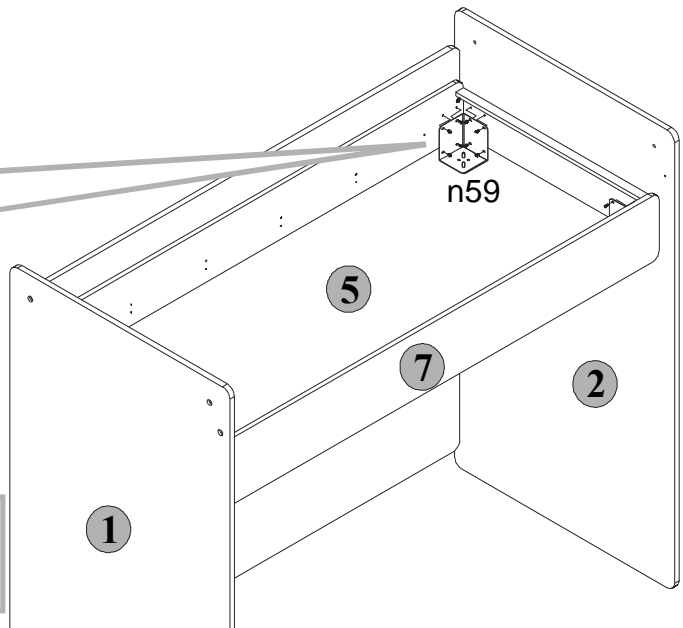
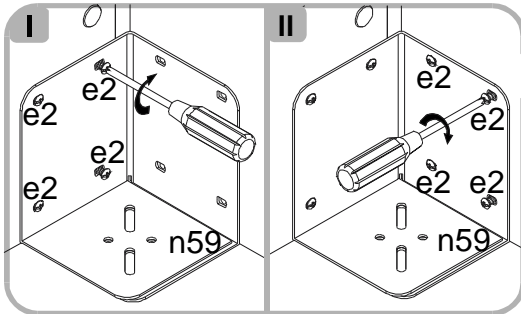
1x



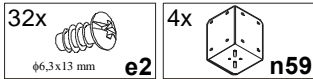
z1



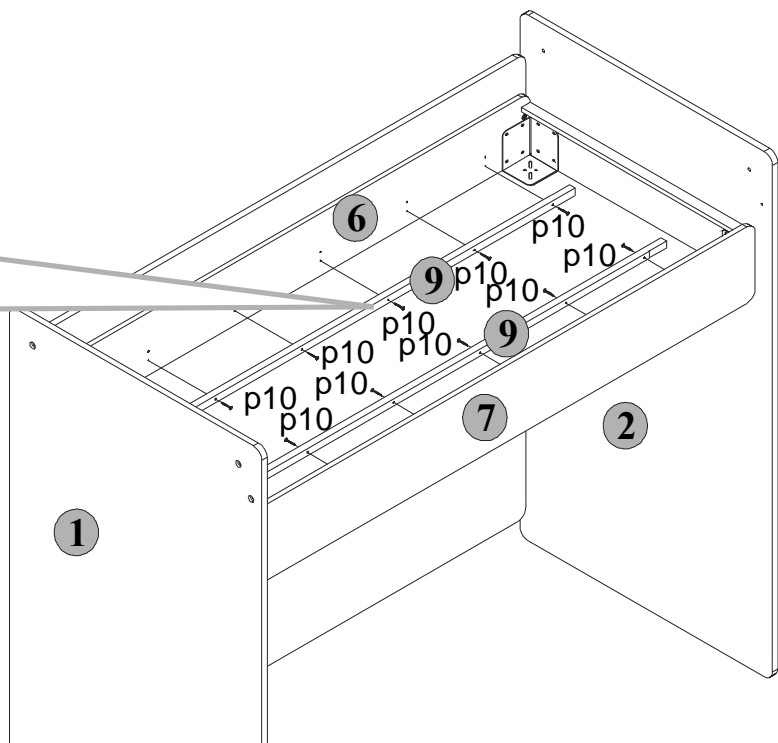
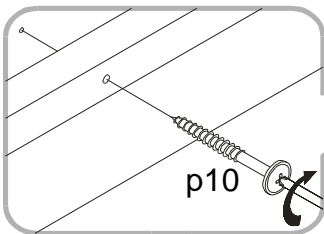
6 CLOZ/90/PIETRO



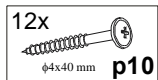
Do montázu potrebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrzebne:



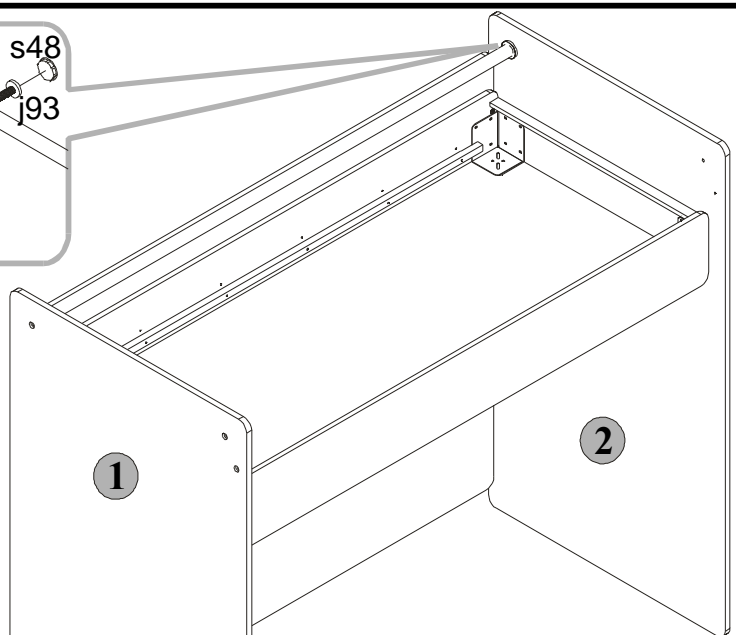
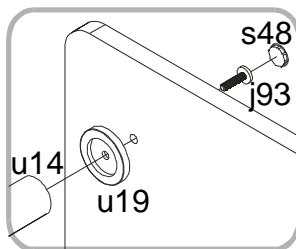
7 CLOZ/90/PIETRO



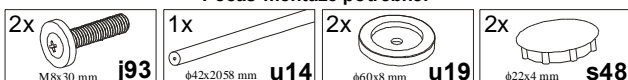
Do montázu potrebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrzebne:



8 CLOZ/90/PIETRO



Do montázu potrebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Az Összeszereléshez szükséges:
 Počas montáže potrzebne:



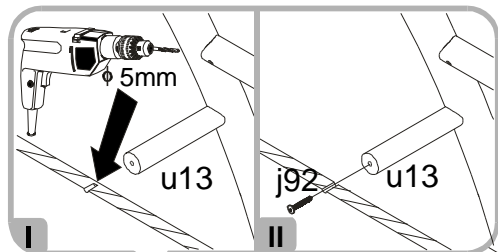
9 CLOZ/90/PIETRO



- PL** Przewiercić otwory wg rys. wiertłem $\phi 5$.
- CZ** Provrtajte otvory podle obr. vrtákem o $\phi 5$.
- GB** Drill holes like in the figure with a 5 drill.
- H** A rajz szerinti furatokat ki kell fúrni $\phi 5$ -ös fúróval.
- SK** Navrtat' otvory podľa nákresu vrtákom $\phi 5$.



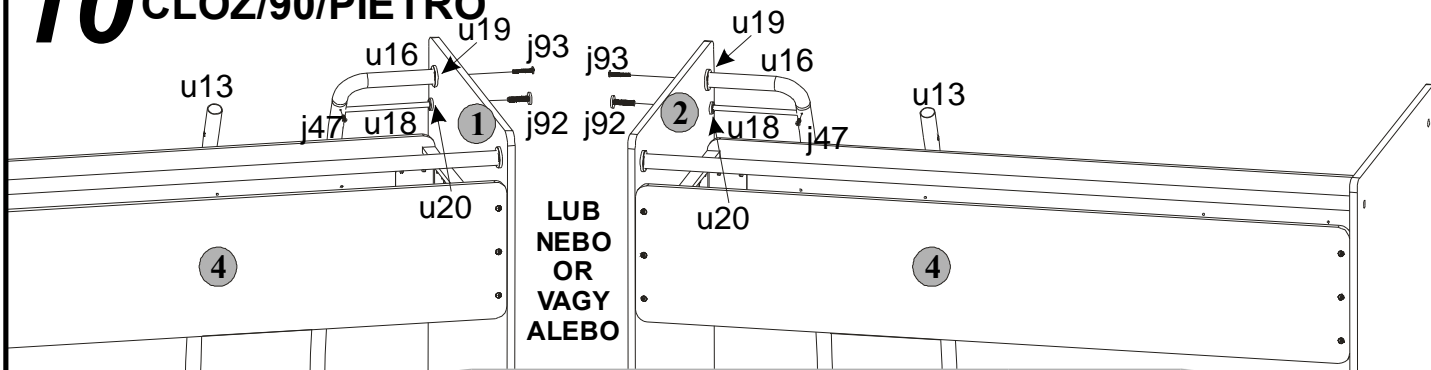
- PL** Podczas wykonywania tej czynności należy zwrócić szczególną uwagę, ponieważ zachodzi niebezpieczeństwo skaleczenia się, jak również uszkodzenia elementu!
- CZ** Během provádění této činnosti je nutné věnovat mimořádnou pozornost, poněvadž existuje nebezpečí úrazu a zároveň poškození dílu!
- GB** In the course of the assembly, you should be particularly careful because you may hurt yourself or damage the furniture components!
- H** E tevékenység végzése közben járjon el különös körültekintéssel, mivel fennáll annak veszélye, hogy a keze megsérülhet, valamint annak is, hogy a bútór valamelyik eleme is károsodást szenved!
- SK** Počas vykonávania tejto činnosti je potrebné zachovávať mimoriadnu pozornosť nakoľko je tu nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia elementu!



LUB
NEBO
OR
VAGY
ALEBO

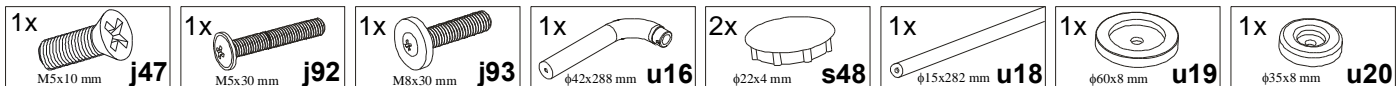
Do montázu potřebné są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrzebne:

10 CLOZ/90/PIETRO

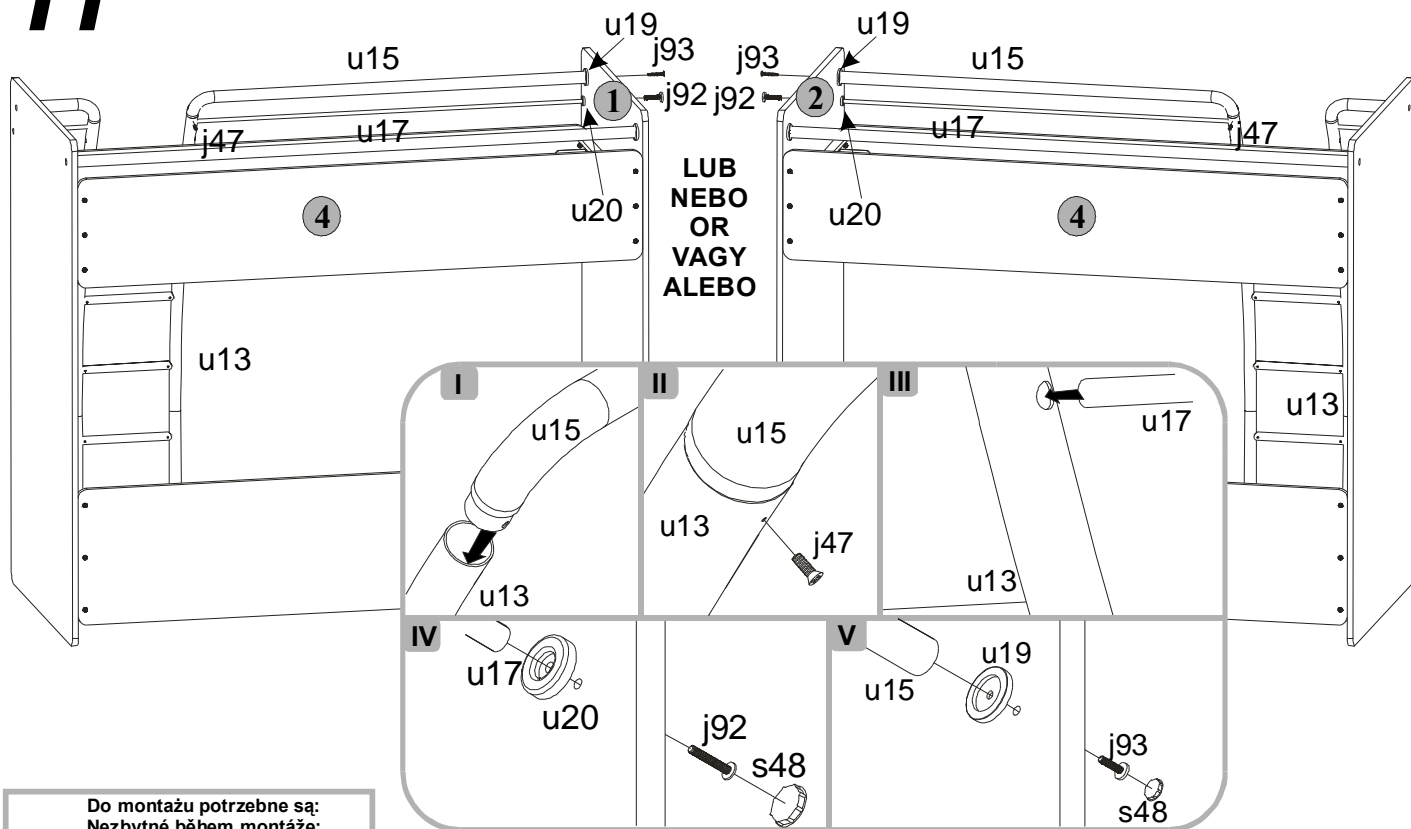


LUB
NEBO
OR
VAGY
ALEBO

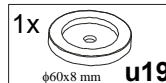
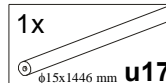
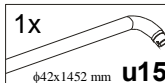
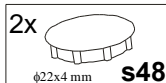
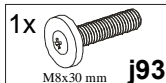
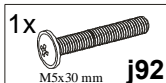
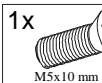
- Do montázu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrzebne:



11 CLOZ/90/PIETRO

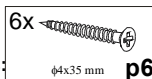


Do montázu potřebné są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrzebne:

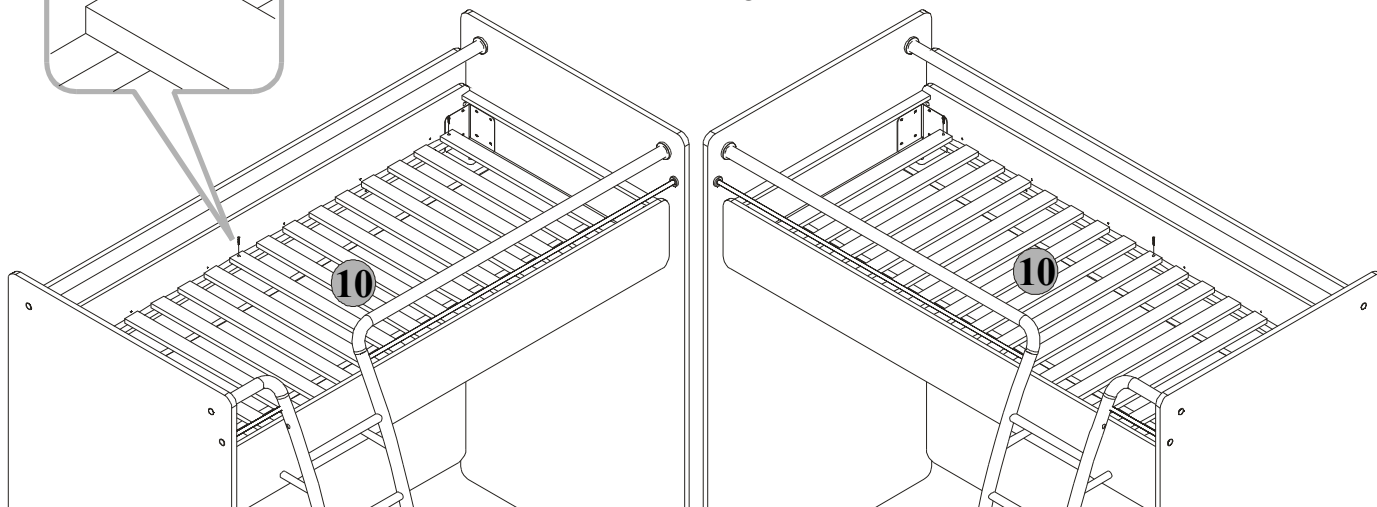
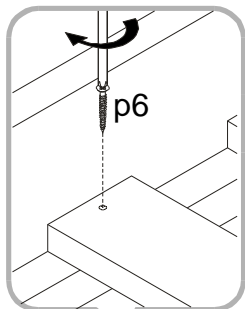


12 CLOZ/90/PIETRO

Do montázu potřebné są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Az Összeszereléshez szükséges:
Počas montáže potrzebne:



LUB
NEBO
OR
VAGY
ALEBO



13 CLOZ/90/PIETRO

PL Włożyć materac. UWAGA !!! Ze względów bezpieczeństwa wartość mierzona od górnej krawędzi elementu **A** lub **B** do poziomu materaca nie może być mniejsza niż 230 mm.

Podczas użytkowania przestrzeni pod łóżkiem należy zwrócić uwagę „!” na wystającą krawędź elementu **C**.

Ostrzega się, że istnieje niebezpieczeństwo wypadnięcia z górnego łóżka małych dzieci (poniżej 6 lat).

CZ Vložte matraci. UPOZORNĚNÍ!!! Z hlediska bezpečnosti nesmí být hodnota měřená od horního okraje dílu **A** nebo **B** k matraci menší než 230 mm.

Při používání úložného prostoru si dávejte pozor „!” na vyčnívající hranu dílu **C**.

Horní lůžko není vhodné pro děti do 6let nebezpečí vypadnutí.

GB Insert the mattress. ATTENTION! For security reasons, the distance from the upper edge of part **A** or **B** to the mattress cannot be smaller than 230 mm.

When you use the surface under the bed pay attention “!” to the prominent edge of part **C**.

Small children (under the age of 6) are in danger of falling out of the upper bed.

H Helyezzük be a matracot. FIGYELEM!!! Biztonsági okokból az **A**-es vagy **B**-es elem felső szélétől a matrac szintjéig mért távolság ne legyen kisebb 230 mm-nél.

Az ágy alatti tér használata során ügyeljünk „!” a **C**-es elem kiálló élére.

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a felső ágyról a 6 év alatti kisgyermekek könnyen leeshetnek.

SK Položiť matrac. POZOR!!! S ohľadom na bezpečnosť nesmie byť vzdialenosť meraná od hornej hrany dielu **A** alebo **B** po úroveň matrace menšia než 230 mm.

Pri užívaní priestoru pod lôžkom je potrebné dávať pozor „!” na prečnievajúcu hranu dielu **C**.

Upozorňujeme, že malým deťom (menej ako 6 rokov) hrozí nebezpečenstvo vypadnutia z horného lôžka.

